



Опрема за ispiranje rezervoara

Prskalica za travnjak Multi-Pro 5800

Број модела 41614—Серијски број 401100000 и више

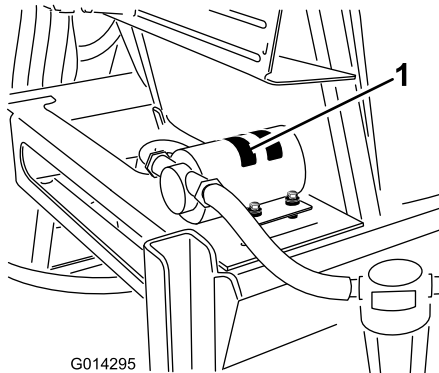
Упутства за инсталирање

Увод

Ova oprema je namenjena za uklanjanje ostataka hemikalija iz rezervoara prskalice i korišćenih creva. To je namenski dodatak za vozilo koje služi za prskanje travnjaka i namenjen je za upotrebu od strane stručnih lica, angažovanih operatera kod komercijalnih primena.

Pomoću informacija iz ovog uputstva mogu da se izbegnu telesne povrede i oštećenja proizvoda.

Na slici 1 se prikazuje lokacija broja modela i serijskog broja na proizvodu.



Слика 1

1. Pločica sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____

Серијски број _____

Напомена: Odredite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja za rad.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА

Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.



Безбедност

Pročitajte uputstva za bezbednost i rad u *priručniku za operatera* za mašinu.

Hemijska bezbednost

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Hemijske supstance koje se koriste u sistemu za prskanje mogu biti opasne i toksične za vas, posmatrače, životinje, biljke, zemljište ili drugu imovinu.

- Pažljivo pročitajte i poštujte nalepnice sa upozorenjima o hemikalijama i bezbednosne listove materijala za sve hemikalije koje se koriste i zaštitite se u skladu sa preporukama proizvođača hemikalija. Na primer, koristite adekvatnu ličnu zaštitnu opremu (LZO), uključujući zaštitu za lice i oči, rukavice ili drugu opremu, kojom se sprečava fizički kontakt sa hemikalijama.
- Imajte na umu da se možda koristi više vrsta hemikalija i da treba da analizirate podatke o svakoj od njih.
- ***Nemojte prihvatati da rukujete ili da radite sa prskalicom ako ovi podaci nisu dostupni!***
- Pre rada na sistemu za prskanje, proverite da li je sistem tri puta ispran i neutralizovan u skladu sa preporukama proizvođača hemijskih supstanci.
- Proverite da li postoji adekvatan izvor čiste vode i sapuna u blizini i odmah isperite svaku hemikaliju s kojom budete u kontaktu.
- Prođite adekvatnu obuku pre korišćenja ili rukovanja hemikalijama.
- Koristite hemikalije koje su odgovarajuće za dati posao.
- Poštujte uputstva proizvođača hemikalija radi bezbedne primene hemikalija.
- Sa hemikalijama rukujte u dobro provetrenom prostoru.
- Nosite naočare i drugu zaštitnu opremu prema uputstvu proizvođača hemikalija. Obezbedite da što manja površina vaše kože bude izložena tokom korišćenja hemikalija.
- Neka čista voda bude dostupna naročito kada punite rezervoar za prskanje.
- Nemojte jesti, piti ili pušiti dok radite sa hemikalijama.
- Uvek operite ruke i druge izložene delove tela što pre nakon završetka rada.
- Odlažite nekorišćene hemikalije i posude za hemikalije na propisan način onako kako nalaže proizvođač opreme i lokalni propisi.
- Hemikalije i isparenja u rezervoarima su opasni; nikada nemojte ulaziti u rezervoar ili stavljati glavu iznad ili u otvor.
- Poštujte lokalne, državne i savezne zahteve za prskanje hemikalijama.

Инсталирање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Делови нису потребни	–	Priprema mašine.
2	Crevo – 1,9 x 73,7 cm Rezervoar za ispiranje Poklopac rezervoara Priključak za pregradu Providna zaptivka Plastični navrtanj sa prirubnicom Priključak od 90° Sigurnosna viljuška Stezaljka za crevo	1 1 1 1 1 1 1 1 1	Postavite priključak za pregradu rezervoara za ispiranje.
3	Držać (rezervoar za ispiranje) Zavrtanj ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ ") Podloška ($\frac{3}{8}$ ") Kontranavrtka sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ")	2 2 4 2	Montiranje rezervoara za ispiranje.
4	Mlaznica za ispiranje Priključak za pregradu Zaptivka Zavrtanj sa osloncem Uvodnica Lopatica za ispiranje Plastični navrtanj sa prirubnicom Priključak od 90°	2 2 1 2 2 2 2 2	Montiranje mlaznica za ispiranje.
5	Pumpa rezervoara za ispiranje Zavrtanj ($\frac{1}{4}$ x $1\frac{3}{4}$ ") Podloška ($\frac{1}{4}$ ") Nazubljeni navrtanj sa prirubnicom ($\frac{1}{4}$ ") Poklopac pumpe	1 4 4 4 1	Postavite pumpu.
6	Crevo – 1,9 x 61 cm Stezaljka za crevo T-priključak Crevo – 1,9 x 180 cm Ravni priključak Sklop filtera Rebrasto crevo Vezica	2 9 1 1 2 1 1 2	Montiranje creva i filtera.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
7	Tajmer za odlaganje	1	Postavite tajmer za odlaganje i prekidače na komandnoj tabli.
	Kontrnavrtka (#10–24)	2	
	Osigurač (40 A)	1	
	Releј	1	
	Releј napajanja	1	
	Zavrtanj sa prirubnicom (#10–24 x ½")	2	
	Prekidač sa 3 položaja (sa indikatorskom lampicom – prskalice za travnjak iz 2015. godine i starije)	1	
8	Prekidač sa 3 položaja (bez indikatorske lampice – prskalice za travnjak iz 2016. godine i novije)	1	Završite postavljanje opreme rezervoara za ispiranje.
	Делови нису потребни	–	

1

Priprema mašine

Делови нису потребни

Priprema sistema prskalice

▲ ПАЖЊА

Hemikalije su opasne i mogu dovesti do telesne povrede.

- Pročitajte smernice na hemijskim nalepnicama pre rukovanja sa hemikalijama i pratite sve preporuke i mere opreza koje je dao proizvođač.
 - Držite hemikalije podalje od vaše kože. Ukoliko dođe do kontakta, temeljno isperite zahvaćenu površinu sa sapunom i čistom vodom.
 - Nosite naočare i drugu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač hemikalija.
1. Pomerite mašinu na ravnu površinu, pritisnite do kraja papučicu kočnice, podesite parkirnu kočnicu, isključite motor i izvadite ključ.
 2. Očistite prskalicu; pogledajte Čišćenje prskalice u *Uputstvu za operatera* za ovu mašinu.

Напомена: Budite pažljivi dok skidate creva tokom montaže ove opreme i pripremite kantu za prihvatanje rastvora koji su se možda zadržali u crevu.

Odvajanje akumulatora

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Električne varnice mogu da dovedu do eksplozije gasova, a time i do telesnih povreda.

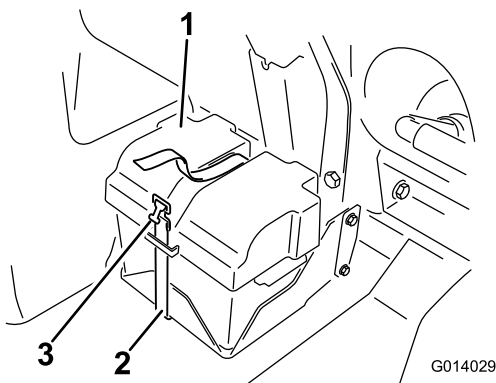
Nepravilno sprovođenje kablova akumulatora može dovesti do oštećenja prskalice i kablova, a time i do varničenja.

- Uvek odspojite negativni (crni) kabl akumulatora pre nego što odspojite pozitivni kabl (crveni).
- Uvek spojite pozitivni (crveni) kabl akumulatora pre nego što spojite negativni (crni) kabl.

Može da dođe do kratkog spoja terminala akumulatora ili metalnih alata sa metalnim komponentama prskalice, a time i do pojave varnica.

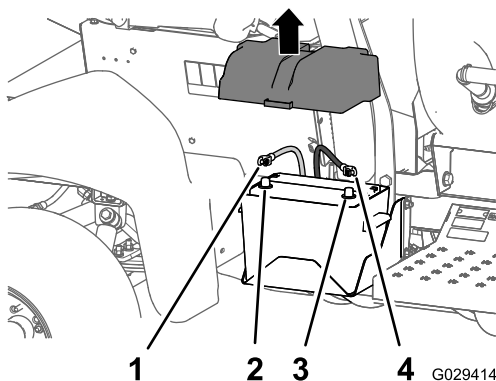
- Pri uklanjanju ili postavljanju akumulatora, vodite računa da terminali akumulatora ne dodirnu metalne delove prskalice.
- Vodite računa da metalni alat ne izazove kratak spoj između terminala akumulatora i metalnih delova prskalice.
- Neka vam pričvrsna šipka akumulatora uvek bude na mestu da bi štitila i pričvrstila akumulator.

1. Skinite poklopac akumulatora i odvojite negativni kabl (crni – uzemljenje) od pola baterije (Слика 2 i Слика 3).



Слика 2

1. Poklopac akumulatora
2. Držač
3. Korča



Слика 3

1. Pozitivni kabl akumulatora
2. Pozitivan priključak akumulatora
3. Negativan priključak akumulatora
4. Negativni kabl akumulatora

2. Odvojite pozitivni (crveni) kabl od pola akumulatora (Слика 3).

2

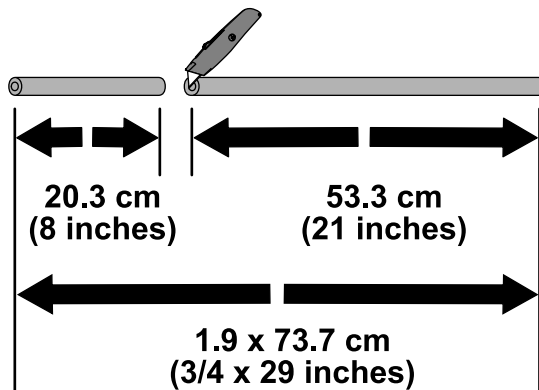
Priprema rezervoara za ispiranje

Делови потребни за овај поступак:

1	Crevo – 1,9 x 73,7 cm
1	Rezervoar za ispiranje
1	Poklopac rezervoara
1	Priključak za pregradu
1	Providna zaptivka
1	Plastični navrtanj sa priрубnicom
1	Priključak od 90°
1	Sigurnosna viljuška
1	Stezaljka za crevo

Isecanje creva

1. Izmerite 20,3 cm od kraja creva od 1,9 x 73,7 cm i označite tu lokaciju (Слика 4).



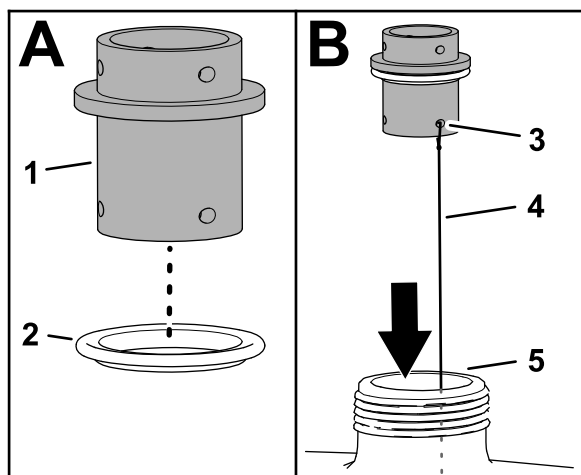
Слика 4

2. Isecite crevo na oznaci višenamenskim nožem tako da dobijete sledeće dužine sekcija creva:

- 20,3 cm
- 53,3 cm

Postavljanje rezervoara za ispiranje

1. Postavite priključak za pregradu u otvor na dnu rezervoara za ispiranje na sledeći način:
 - A. Postavite providnu zaptivku na priključak za pregradu na način prikazan na slici [Слика 5](#).

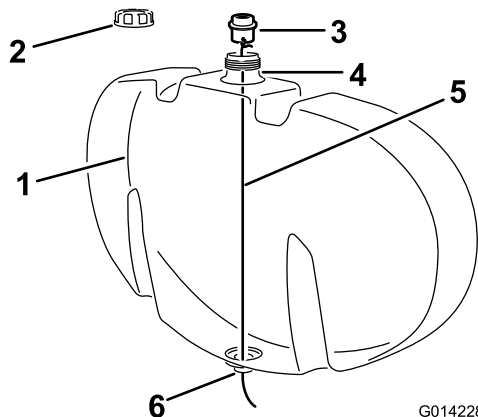


Слика 5

g206390

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Priključak za pregradu | 4. Žica – približno 122 cm |
| 2. Providna zaptivka | 5. Grlo (rezervoar za ispiranje) |
| 3. Otvor sigurnosne viljuške (priključak za pregradu) | |

- B. Provucite komad žice, sa približnom dužinom od 122 cm, kroz jedan od otvora sigurnosne viljuške na priključku za pregradu, kao što je prikazano na slici [Слика 5](#).



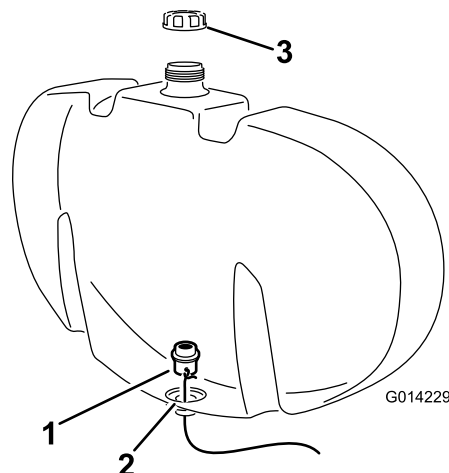
Слика 6

G014228

g014228

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Rezervoar za ispiranje | 4. Otvor za punjenje rezervoara za ispiranje |
| 2. Poklopac rezervoara | 5. Žica |
| 3. Priključak za pregradu | 6. Donji otvor rezervoara za ispiranje |

- C. Ako je postavljen poklopac, skinite ga sa rezervoara za ispiranje ([Слика 6](#)).
- D. Spustite žicu kroz otvor za punjenje na rezervoaru i provucite je kroz slobodni otvor na dnu rezervoara ([Слика 5](#) i [Слика 6](#)).
- E. Pomoću žice dovedite priključak za pregradu do slobodnog otvora na dnu rezervoara ([Слика 7](#)).



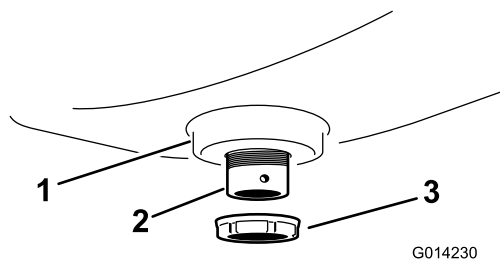
Слика 7

g014229

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Priključak za pregradu sa pričvršćenom žicom | 3. Poklopac otvora za punjenje |
| 2. Donji otvor rezervoara za ispiranje | |

- F. Pomerite priključak za pregradu na mesto i pobrinite se da providna zaptivka nalegne na unutrašnji zid rezervoara za ispiranje ([Слика 7](#)).

2. Pričvrstite priključak za pregradu na rezervoar za ispiranje pomoću plastične navrtke sa prirubnicom ([Слика 8](#)).



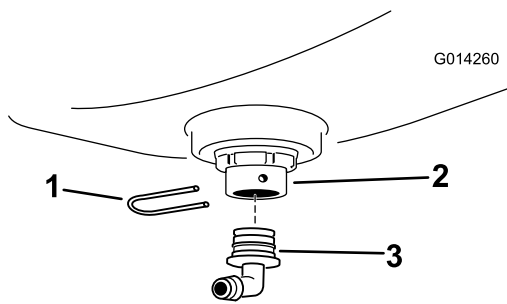
Слика 8

G014230

g014230

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Kolektor rezervoara za ispiranje | 3. Plastična navrtka sa prirubnicom |
| 2. Priključak za pregradu (montiran) | |

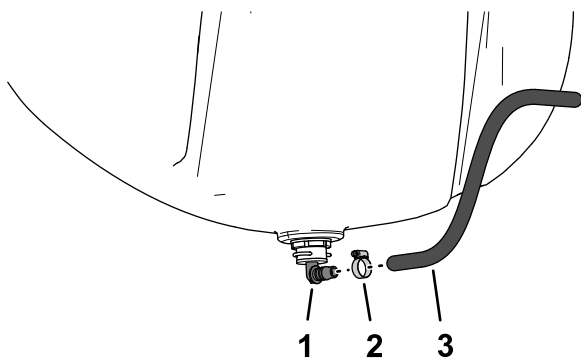
3. Postavite priključak od 90° na priključak za pregradu i pričvrstite priključak od 90° sigurnosnom viljuškom ([Слика 9](#)).



Слика 9

1. Sigurnosna viljuška
2. Priključak za pregradu
3. Priključak od 90°

4. Rotirajte priključak tako da bude okrenut unazad.
5. Rukom postavite segment creva od 53,3 cm koji ste isekli **Isecanje creva (strana 5)** na priključak od 90° pomoću stezaljke za crevo (Слика 9).



Слика 10

1. Priključak od 90°
2. Stezaljka za crevo
3. Crevo – 53,3 cm

3

Montaža rezervoara za ispiranje

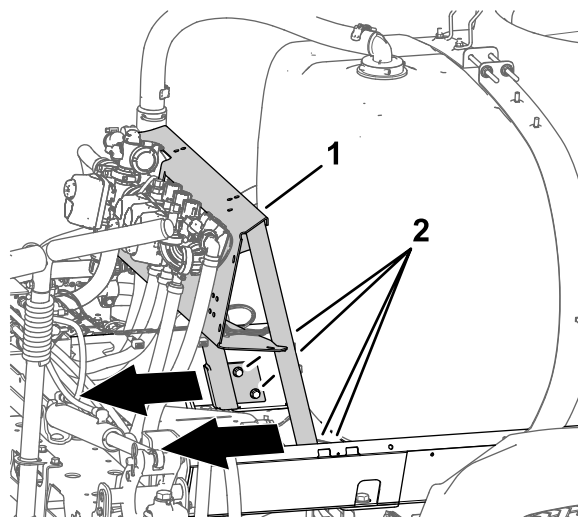
Делови потребни за овај поступак:

2	Držач (rezervoar za ispiranje)
2	Zavrtnaj ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ ")
4	Podloška ($\frac{3}{8}$ ")
2	Kontranavrtka sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ")

Priprema rezervoara prskalice

1. Pritegnite 4 zavrtnja sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ x 1") i 4 kontranavrtke sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ") kojima se

nosač za montiranje ventila pričvršćuje za ram rezervoara (Слика 11).



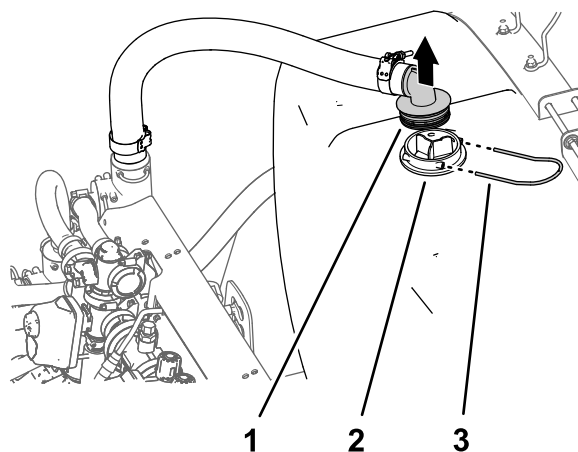
Слика 11

1. Nosač za montiranje ventila
2. Zavrtanj sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ x 1") i kontranavrtka sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ")

2. Pomerite nosač za montiranje ventila unazad (Слика 11).

Напомена: Ovim podešavanjem lokacije nosača za montiranje ventila omogućava se prostor za postavljanje rezervoara za ispiranje.

3. Pritegnite 4 zavrtnja sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ x 1") i 4 kontranavrtke sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ") obrtnim momentom od 37 do 45 N m.
4. Skinite sigurnosnu viljušku kojom se kolenasti priključak od 90° dovodnog creva pričvršćuje za kućište usisnog sita (Слика 12).



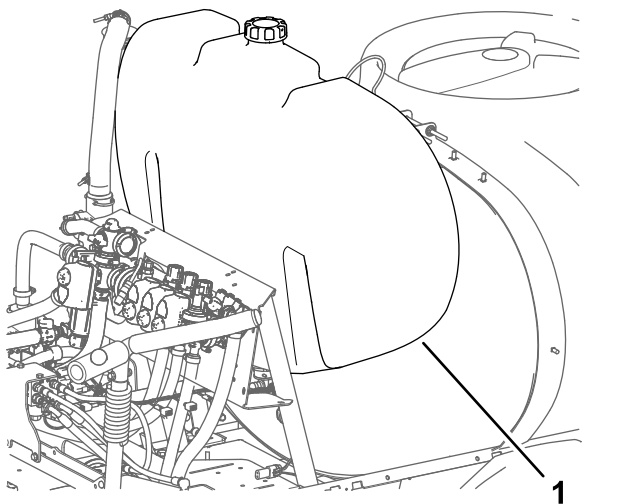
Слика 12

1. Kolenasti priključak od 90° (dovodno crevo)
2. Kućište (usisno sito)
3. Sigurnosna viljuška

5. Skinite kolenasti priključak od 90° sa kućišta i pomerite dovodno crevo u stranu.

Montaža rezervoara za ispiranje

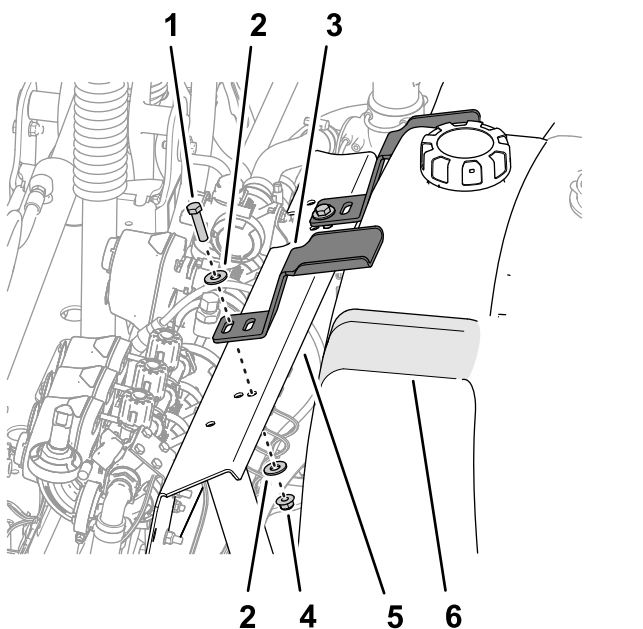
1. Postavite rezervoar za ispiranje na mašinu, kao što je prikazano na slici [Слика 13](#).



Слика 13

1. Резервоар за ispiranje

2. Poravnajte držač sa udubljenjem u gornjem delu rezervoara za ispiranje ([Слика 14](#)).



Слика 14

- | | |
|---|--|
| 1. Zavrtnanj ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ") | 4. Kontranavrtka sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Podloška ($\frac{3}{8}$ ") | 5. Nosač za montiranje ventila |
| 3. Držač (rezervoar za ispiranje) | 6. Udubljenje (rezervoar za ispiranje) |

3. Poravnajte urez u držaču sa otvorom u nosaču za montiranje ventila ([Слика 14](#)).
4. Bez pritezanja postavite držač na nosač za montiranje ventila pomoću zavrtnja ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ "), 2 podloške ($\frac{3}{8}$ ") i kontranavrtke sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ ").
5. Ponovite korake od 2 do 4 za ostale držače na drugom udubljenju na rezervoaru za ispiranje ([Слика 14](#)).
6. Pažljivo rukom pritegnite zavrtnje i navrtke.

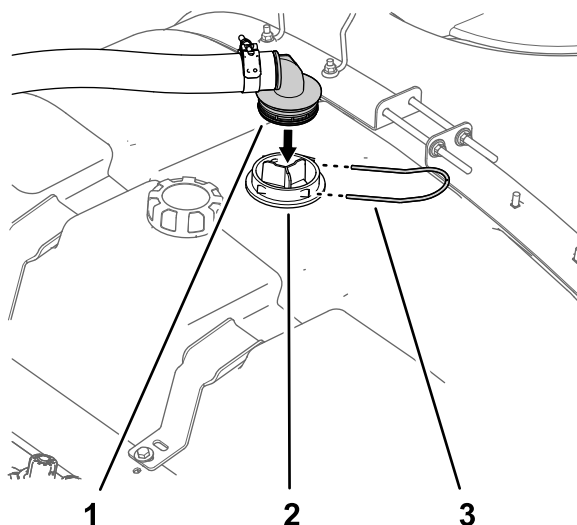
Важно: Резервоар за ispiranje mora biti stabilno postavljen i bezbedan, ali držač ne treba da deformiše ili izvitoperi rezervoar.

7. Zamenite dovodno crevo na zadnjoj strani rezervoara i pričvrstite ga pomoću sigurnosne viljuške koju ste ranije skinuli.

Напомена: Kada se rezervoar za ispiranje prvi put napuni, proverite da li dolazi do pomeranja držača i rezervoara za ispiranje (težina vode u rezervoaru može dodatno da pritisne rezervoar uz ram). Po potrebi pritežite zavrtnje i kontranavrtke sa priрубnicom dok držači ne nalegnu na rezervoar za ispiranje – nemojte da deformišete rezervoar; pogledajte odeljak [Provera držača rezervoara za ispiranje](#) (страна 22).

Postavljanje dovodnog creva

1. Poravnajte kolenastu spojnicu od 90° dovodnog creva sa kućištem za usisno sito ([Слика 15](#)).



Слика 15

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Kolenasti priključak od 90° (dovodno crevo) | 3. Viljuška držača |
| 2. Kućište (usisno sito) | |
2. Pričvrstite kolenasti priključak od 90° za kućište ([Слика 15](#)) pomoću sigurnosne viljuške koju ste

skinuli u koraku 4 u odeljku [Priprema rezervoara prskalice \(strana 7\)](#).

4

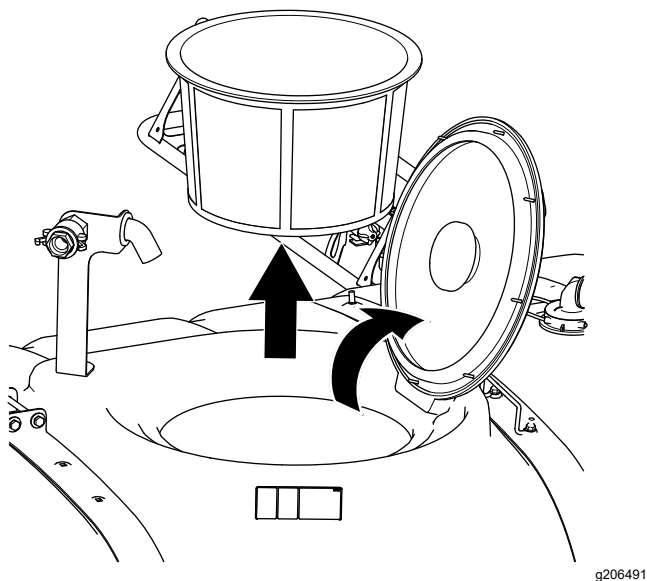
Montaža mlaznica za ispiranje

Делови потребни за овај поступак:

2	Mlaznica za ispiranje
2	Priključak za pregradu
1	Zaptivka
2	Zavrtnj sa osloncem
2	Uvodnica
2	Lopatica za ispiranje
2	Plastični navrtanj sa prirubnicom
2	Priključak od 90°

Bušenje rezervoara prskalice

1. Otvorite poklopac rezervoara i skinite korpu sa sitom ([Слика 16](#)).

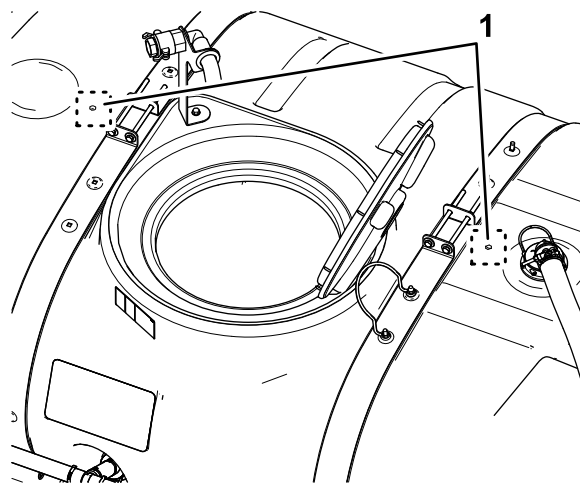


Слика 16

g206491

2. Odredite mesto za 2 oznake za bušenje u glavnom rezervoaru ([Слика 17](#)).

Напомена: Oznake za bušenje predstavljaju mala udubljenja izlivena u rezervoaru.



Слика 17

g206492

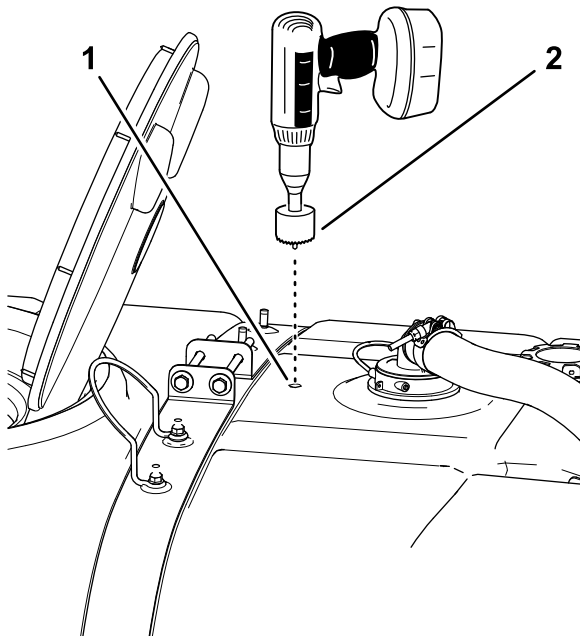
1. Oznake za bušenje

3. Pomerite oznaku za bušenje iza poklopca rezervoara.

Напомена: Postavite posudu u rezervoar ispod površina koje bušite kako biste prikupili strugotine.

Важно: Otpad ostavljen u rezervoaru može da zapuši i ošteti sistem za prskanje tokom rada.

4. Pomoću krunaste testere napravite otvor od 4,5 cm na oznaci za bušenje ([Слика 18](#)).



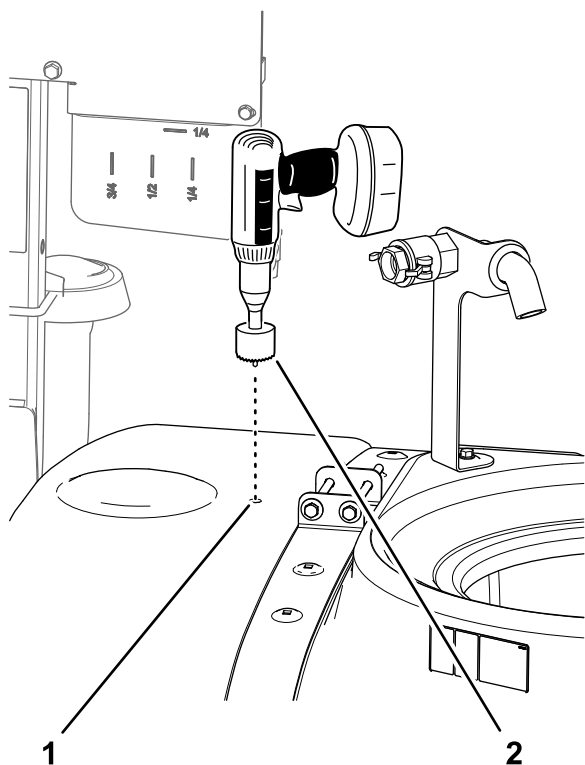
Слика 18

g206493

1. Oznaka za bušenje (iza poklopca)
2. Burgija krunaste testere od 4,5 cm

5. Uklonite krupnije strugotine iz rezervoara.

6. Očistite nečistoće koje su dospele u glavni rezervoar.
7. Ponovite korake od 4 do 6 na prednjoj oznaci za bušenje (Слика 19).



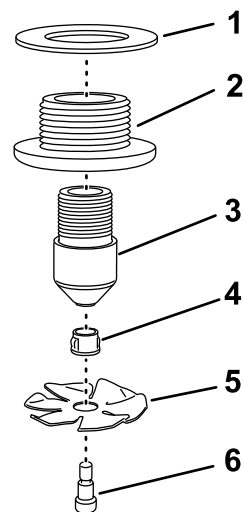
Слика 19

1. Oznaka za bušenje (ispred poklopca)
2. Burgija krunaste testere od 4,5 cm

Postavljanje mlaznica za ispiranje

Materijal koji obezbeđuje vlasnik: PTFE zaptivač

1. Postavite lopaticu za ispiranje i čauru preko zavrtnja sa osloncem (Слика 20).



Слика 20

g207947

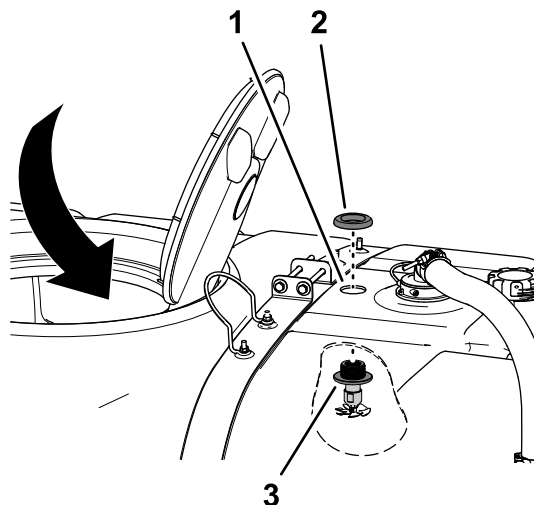
1. Zaptivka
2. Priključak za pregradu
3. Mlaznica za ispiranje
4. Uvodnica
5. Lopatica za ispiranje
6. Ramenski vijak

2. Postavite lopaticu za ispiranje, čauru i zavrtnj sa osloncem na mlaznicu za ispiranje (Слика 20).
3. Nanesite PTFE zaptivač na navoje mlaznice za ispiranje.
4. Postavite sklop mlaznice za ispiranje u priključak za pregradu i pritegnite ga rukom (Слика 20).
5. Postavite zaptivku preko priključka za pregradu (Слика 20).
6. Ponovite korake od 1 do 4 za drugu mlaznicu za ispiranje.

Montaža mlaznica za ispiranje

Materijal koji obezbeđuje vlasnik: PTFE zaptivač

1. Unutar rezervoara, kroz otvor od 41 cm, poravnajte sklop mlaznice kroz otvor od 4,5 cm koji ste izbušili u odeljku **Bušenje rezervoara prskalice (страна 9)**, kao što je prikazano na slici **Слика 21**.

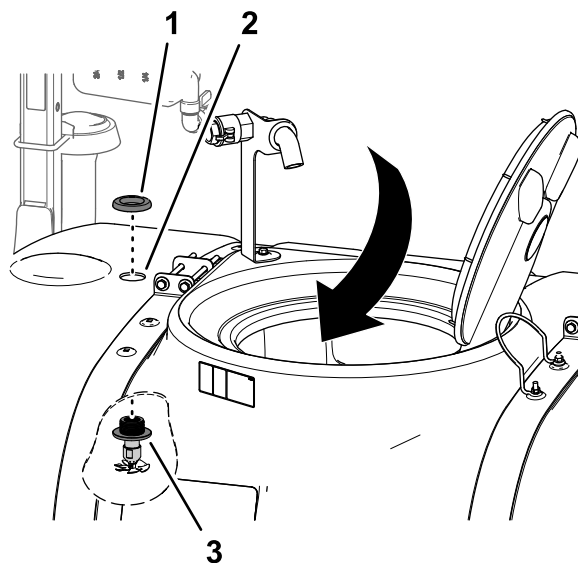


Слика 21

g206558

1. Otvor od 4,5 cm – zadnji
2. Plastični navrtanj sa priрубnicom
3. Sklop mlaznica za ispiranje

2. Postavite plastičnu navrtku sa priрубnicom preko navoja priključka za pregradu na gornjem delu rezervoara i rukom pritegnite navrtku (**Слика 21**).
3. Na prednjem otvoru od 4,5 cm u rezervoaru prskalice ponovite korake od 1 do 2 za drugi sklop mlaznice za ispiranje (**Слика 22**).

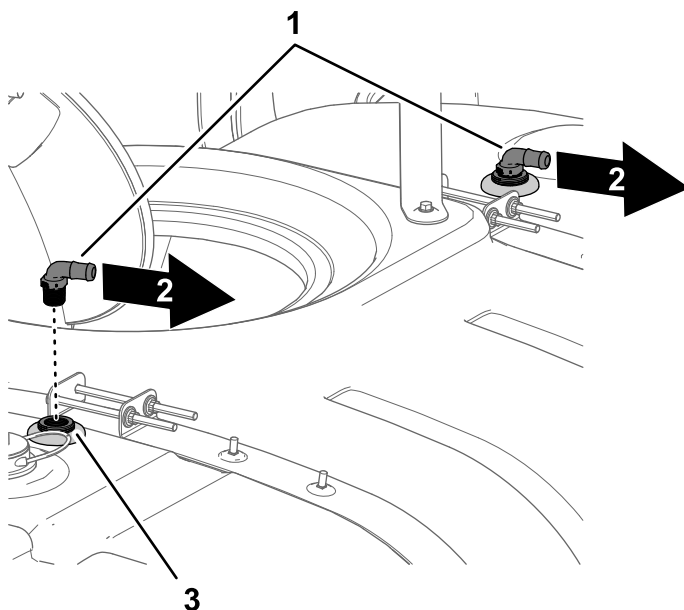


g206557

Слика 22

1. Plastična navrtka sa priрубnicom
2. Otvor od 4,5 cm – prednji
3. Sklop mlaznica za ispiranje

4. Nanesite PTFE zaptivač na navoje na oba priključka od 90°.
5. Postavite priključke od 90° u priključke za pregradu sklopova mlaznica za ispiranje (**Слика 23**).



g206567

Слика 23

1. Priključak od 90°
2. Desna strana mašine
3. Priključak za pregradu (sklop mlaznice za ispiranje)

6. Poravnajte nastavak za crevo priključka od 90° na desnoj strani mašine (**Слика 23**).

- Montirajte korpu sa filterom i zatvorite poklopac rezervoara prskalice.

5

Postavljanje pumpe rezervoara za ispiranje

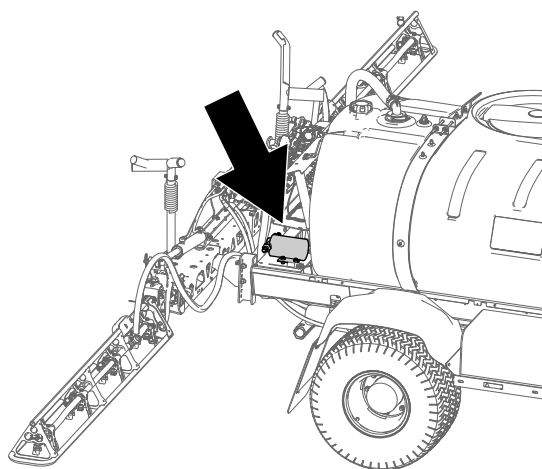
Делови потребни за овај поступак:

1	Pumpa rezervoara za ispiranje
4	Zavrtanj ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ ")
4	Podloška ($\frac{1}{4}$ ")
4	Nazubljeni navrtanj sa prirubnicom ($\frac{1}{4}$ ")
1	Poklopac pumpe

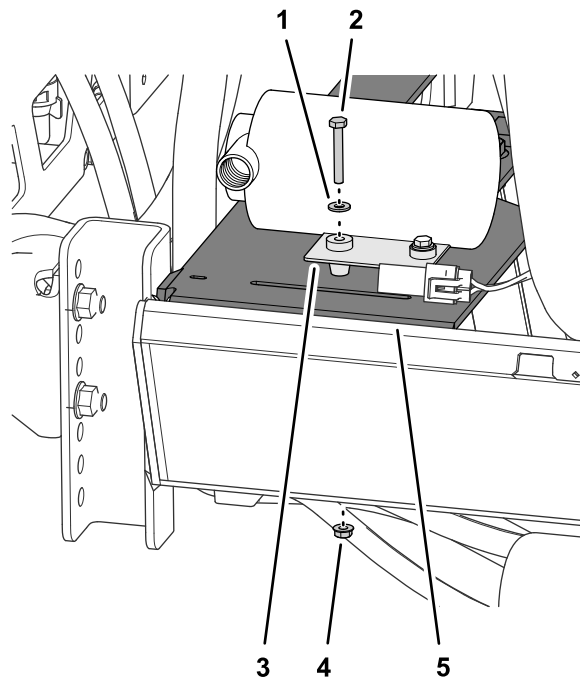
Postavite pumpu na mašinu

Materijal koji obezbeđuje vlasnik: PTFE zaptivač

- Poravnajte otvore u odstoynicima prirubnice za montažu pumpe rezervoara za ispiranje sa otvorima nosača obujmice rama rezervoara (Слика 24).



g206594

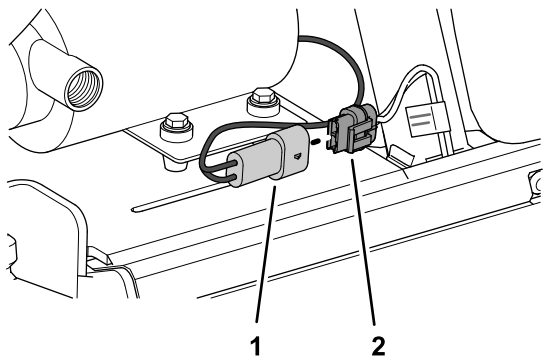


g219470

Слика 24

- | | |
|--|---|
| 1. Podloška ($\frac{1}{4}$ ") | 4. Nazubljena navrtka sa prirubnicom ($\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Zavrtanj ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ ") | 5. Nosač obujmice (ram rezervoara) |
| 3. Prirubnica za montažu (pumpa rezervoara za ispiranje) | |

- Postavite pumpu rezervoara za ispiranje na nosač obujmice (Слика 24) pomoću 4 zavrtanja ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ "), 4 podloške ($\frac{1}{4}$ ") i 4 nazubljene navrtke sa prirubnicom ($\frac{1}{4}$ ").
- Pritegnite zavrtnje i navrtke sa prirubnicom obrtnim momentom od 1017 do 1234 N cm.
- Skinite poklopac za prašinu sa električnog konektora sa 2 ulaza snopa kablova mašine označenog sa PUMPA ZA ISPIRANJE (Слика 25).



Слика 25

g219471

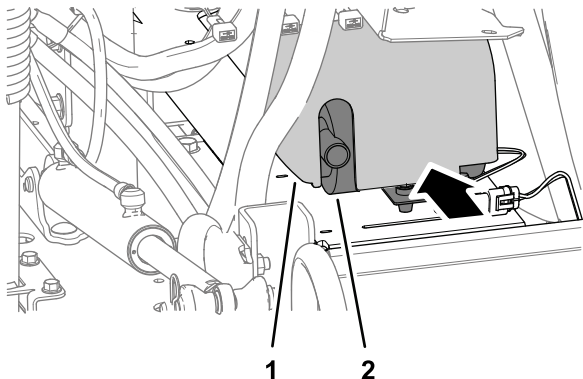
1. Električni konektor sa 2 ulaza – snop kablova mašine (PUMPA ZA ISPIRANJE)
2. 2-pinski konektor (snop kablova pumpe rezervoara za ispiranje)

5. Priključite 2-pinski konektor snopa kablova pumpe rezervoara za ispiranje na 2 ulaza snopa kablova mašine označenog sa PUMPA ZA ISPIRANJE (Слика 25).

Pozicioniranje poklopca pumpe za ispiranje

Poravnajte poklopac pumpe sa pumpom rezervoara za ispiranje na način prikazan na slici Слика 26.

Напомена: Nemojte da umećete jezičke u ureze na nosaču obujmice.



Слика 26

g220000

1. Poklopac pumpe za ispiranje
2. Pumpa rezervoara za ispiranje

6

Montaža creva i filtera

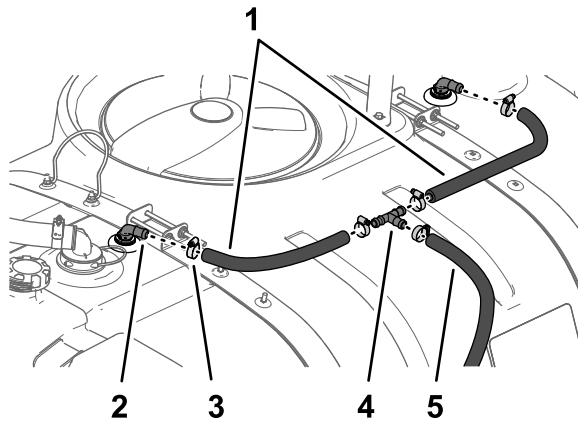
Делови потребни за овај поступак:

2	Crevo – 1,9 x 61 cm
9	Stezaljka za crevo
1	T-priključak
1	Crevo – 1,9 x 180 cm
2	Ravni priključak
1	Sklop filtera
1	Rebrasto crevo
2	Vezica

Postavljanje creva za mlaznice za ispiranje

Напомена: Laganim podmazivanjem kolenastog kraja priključka za crevo mazivom koje nije na bazi nafte, kao što je biljno ulje, može da se olakša proces postavljanja.

1. Postavite 2 creva od 1,9 x 61 cm i 2 stezaljke za crevo na svaki priključak od 90° na sklopovima mlaznica za ispiranje, a zatim rukom pritegnite stezaljke (Слика 27).



Слика 27

g206607

1. Creva – 1,9 x 61 cm
2. Priključak od 90°
3. Stezaljka za crevo
4. T-priključak
5. Crevo – 1,9 x 180 cm

2. Bez pritezanja postavite drugi kraj creva od 1,9 x 61 cm na T-priključak pomoću 2 stezaljke za crevo, kao što je prikazano na slici Слика 27.

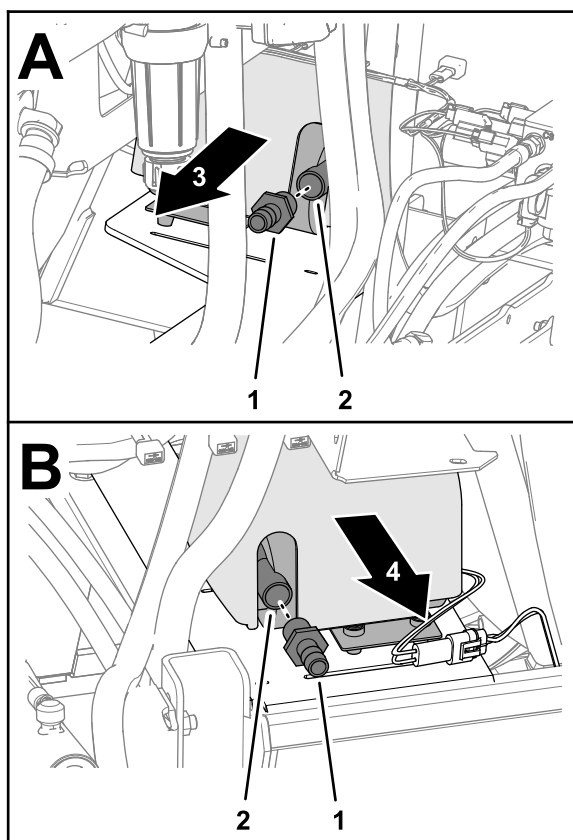
3. Postavite creva od 1,9 x 180 cm i stezaljku za crevo na T-priključak, kao što je prikazano na slici [Слика 27](#).
4. Rukom pritegnite 3 stezaljke za crevo kojima se 3 creva pričvršćuju za T-priključak.

Postavljanje priključaka na pumpu rezervoara za ispiranje

Materijal koji obezbeđuje vlasnik: PTFE zaptivač za navoje

1. Nanesite PTFE zaptivač na navoje na oba ravna priključka.
2. Postavite 2 ravna priključka u 2 porta pumpe rezervoara za ispiranje ([Слика 28](#)).

Напомена: Pomerite poklopac pumpe po potrebi kako biste obezbedili pristup portovima pumpe rezervoara za ispiranje.



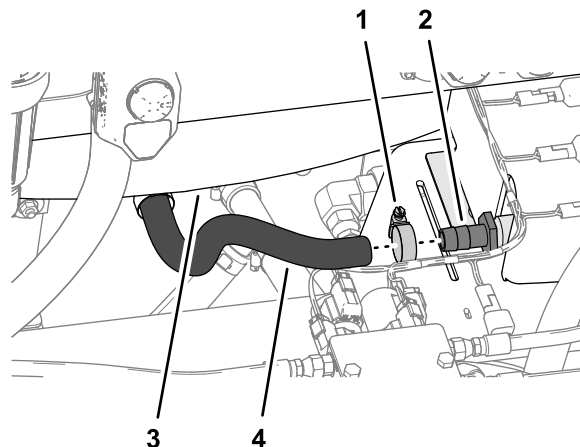
Слика 28

g220001

1. Ravni priključak
2. Port (pumpa rezervoara za ispiranje)
3. Leva strana mašine
4. Desna strana mašine

Montaža creva i filtera

1. Postavite crevo od 53,3 cm na donjem delu rezervoara za ispiranje na unutrašnji ravni priključak pumpe rezervoara za ispiranje pomoću stezaljke za crevo i pritegnite stezaljku rukom ([Слика 29](#)).

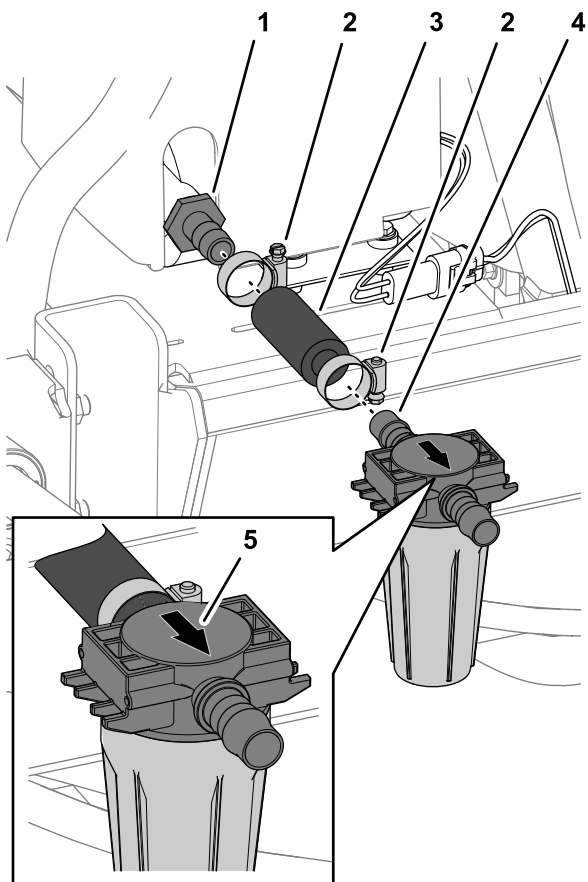


g219999

Слика 29

1. Stezaljka za crevo
2. Ravni priključak (unutrašnja strana – pumpa rezervoara za ispiranje)
3. Rezervoar za ispiranje
4. Crevo – 53,3 cm

2. Postavite crevo od 20,3 cm koje ste isekli u odeljku [Isecanje creva \(страна 5\)](#) na spoljni ravni priključak pumpe rezervoara za ispiranje pomoću stezaljke za crevo, a zatim pritegnite stezaljku rukom ([Слика 30](#)).

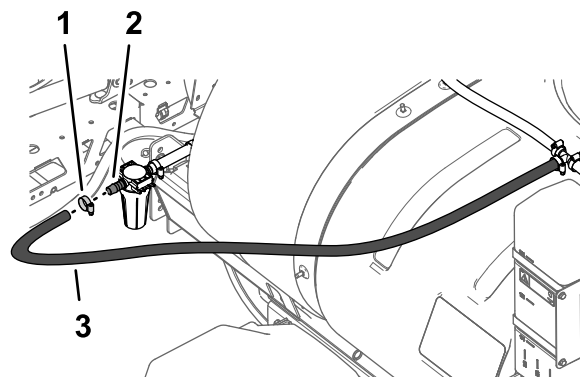


Слика 30

g219997

- | | |
|--|--|
| 1. Ravni priključak (spoljna strana – pumpa rezervoara za ispiranje) | 4. Ravni priključak (ulaz – glava filtera) |
| 2. Stezaljka za crevo | 5. Strelica (ka rezervoaru prskalice) |
| 3. Crevo – 20,3 cm | |

3. Bez pritezanja postavite ravni priključak na ulazu glave filtera (sklop filtera) u crevo od 20,3 cm pomoću stezaljke za crevo (Слика 30).
4. Postavite slobodni kraj creva od 1,9 x 180 cm na ravni priključak na izlazu glave filtera pomoću stezaljke za crevo (Слика 31).

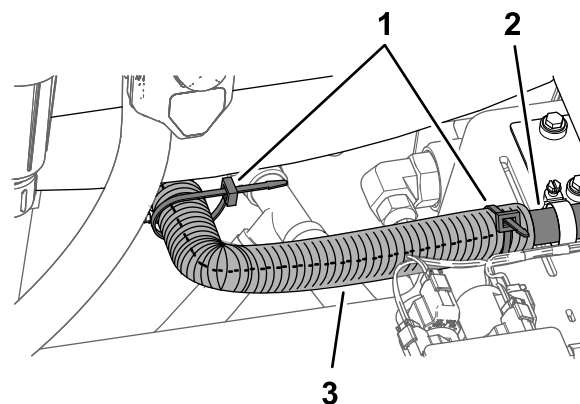


g206824

Слика 31

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Stezaljka za crevo | 3. Crevo – 1,9 x 180 cm |
| 2. Ravni priključak (Izlaz – glava filtera) | |

5. Podesite poziciju glave filtera tako da posuda sklopa filtera bude vertikalna i rukom pritegnite 2 stezaljke za crevo (Слика 30 i Слика 31).
6. Sklopите поделјено ребрasto crevo преко creva од 43,3 cm између резервоара за ispiranje i пumpe резервоара за ispiranje i причврстите ребрasto crevo помоћу 2 vezice (Слика 32).



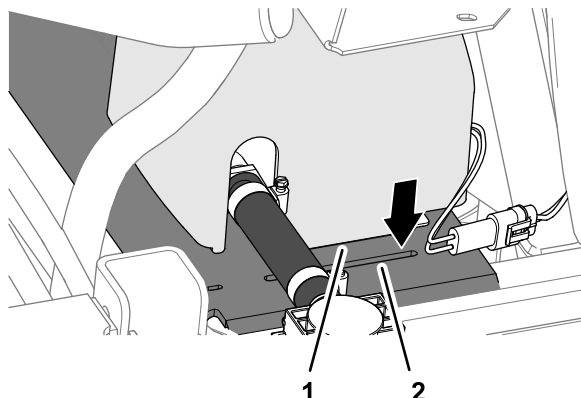
g206821

Слика 32

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Vezice za kablove | 3. Rebrasto crevo (podeljeno) |
| 2. Crevo – 43,3 cm | |

Postavljanje poklopca pumpe za ispiranje

Umetnite 2 jezička poklopca pumpe za ispiranje u 2 ureza na nosaču obujmice rama rezervoara (Слика 33).



Слика 33

g219998

1. Jezičak (poklopac pumpe za ispiranje)
2. Urezi (nosač obujmice)

7

Postavljanje tajmera za odlaganje i prekidača na komandnoj tabli

Делови потребни за овај поступак:

1	Tajmer za odlaganje
2	Kontranavrtka (#10–24)
1	Osigurač (40 A)
1	Relej
1	Relej napajanja
2	Zavrtanj sa prirubnicom (#10–24 x 1/2")
1	Prekidač sa 3 položaja (sa indikatorskom lampicom – prskalica za travnjak iz 2015. godine i starije)
1	Prekidač sa 3 položaja (bez indikatorske lampice – prskalica za travnjak iz 2016. godine i novije)

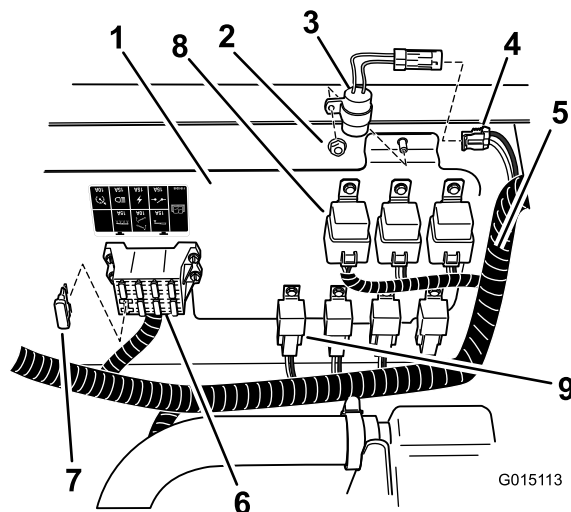
Postavljanje tajmera za odlaganje, releja i osigurača

1. Podignite sedište operatera da biste pristupili elektronskim komponentama ispod sedišta.

2. Za mašine iz 2015. godine i starije, postupite na sledeći način:

Важно: Za mašine iz 2016. godine i novije nije vam potreban tajmer za odlaganje.

- A. Postavite tajmer za odlaganje na lokaciju prikazanu na slici Слика 34 ili Слика 35 pomoću kontranavrtke sa električnog panela.
- B. Priključite tajmer na označeni tajmer za odlaganje sa konektorom sa 2 ulaza snopa kablovska mašine (Слика 34 ili Слика 35).



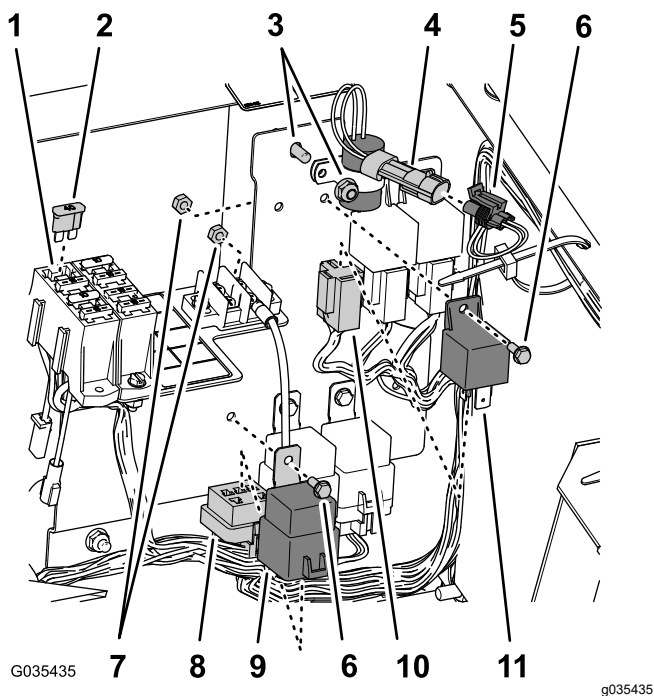
G015113

g015113

Слика 34

Mašine iz 2014. godine i starije

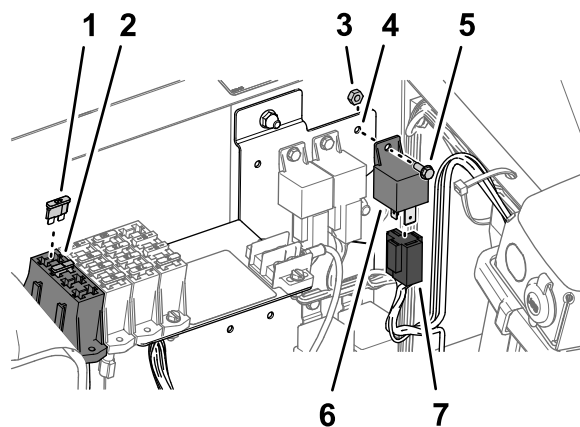
1. Električni panel
2. Kontranavrtka (#10–24)
3. Tajmer za odlaganje
4. Konektor tajmera za odlaganje (snop kablova mašine)
5. Glavni snop kablova
6. Blok osigurača
7. Osigurač (40 A)
8. Relej (5-pinski)
9. Relej napajanja (4-pinski)



Слика 35

Маšине из 2015. године

- | | |
|--|---|
| 1. Блок осигурача | 7. Контранавртка (#10–24) |
| 2. Осигурач (40 А) | 8. Конектор са 5 улаза (сноп каблова маšине) |
| 3. Завртанј и навртка (електрични панел) | 9. Релеј (5-пински) |
| 4. 2-пински конектор (тајмер за одлагање) | 10. Конектор са 4 улаза (сноп каблова маšине) |
| 5. Конектор са 2 улаза (сноп каблова маšине) | 11. Релеј напajања (4-пински) |
| 6. Завртанј са прирубницом (#10–24 x 1/2") | |



Слика 36

Маšине из 2016. године и новије

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Осигурач (40 А) | 5. Завртанј са прирубницом (#10–24 x 1/2") |
| 2. Блок осигурача | 6. Релеј напajања (4-пински) |
| 3. Контранавртка (#10–24) | 7. Конектор са 4 улаза (сноп каблова маšине) |
| 4. Електрични панел | |

3. Поставите нови осигурач (40 А) у отворени урез у блоку осигурача, као што је приказано на сликама [Слика 34](#), [Слика 35](#) или [Слика 36](#).

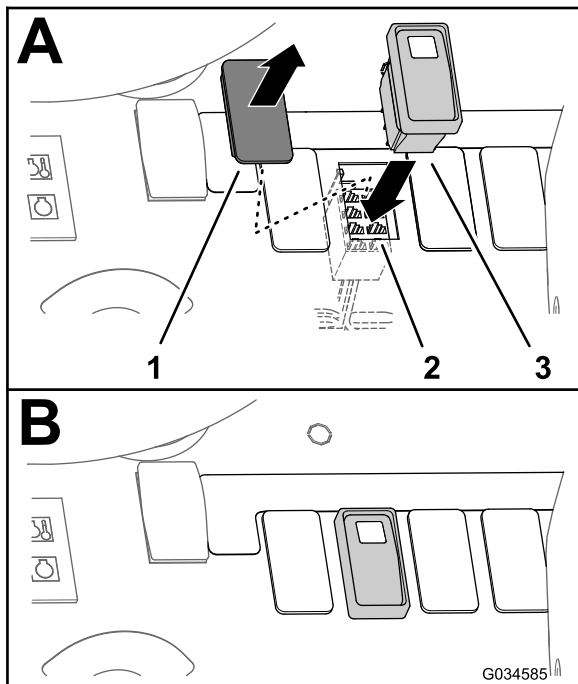
Напомена: Ако се у urezu већ налази осигурач са мањом jaчином струје, замените га осигурачем од 40 А.

4. Лоцирајте релеј и релеј напajања у линији са другим релејима истог типа, а затим их поставите на панел ([Слика 34](#), [Слика 35](#) или [Слика 36](#)) помоћу 2 завртња са прирубницом (#10–24 x 1/2") и 2 контранавртке (#10–24).
5. Лоцирајте конектор са 4 улаза и конектор са 5 улаза на главном снопу, а затим их повежите са релејом (5-пинским) и релејом напajања (4-пинским), као што је приказано на сликама [Слика 34](#), [Слика 35](#) или [Слика 36](#).

Postavljanje preklopnog prekidača na komandnu tablu

1. Skinite poklopac za prekidač rezervoara za ispiranje sa komandne table (Слика 37 ili Слика 38).

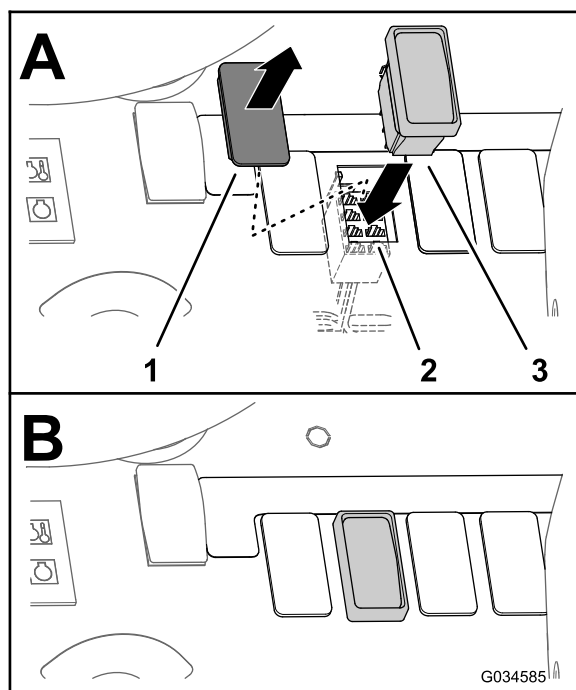
Напомена: То је други прикључак десно од кључа за паљење.



Слика 37

Маšине из 2015. године и старије

- | | |
|---|---|
| 1. Poklopac | 3. Prekidač sa 3 položaja (sa indikatorском lampicom) |
| 2. Konektor za rezervoar za ispiranje (glavni snop kablova) | |



Слика 38

Маšине из 2016. године и новије

- | | |
|---|--|
| 1. Poklopac | 3. Prekidač sa 3 položaja (bez indikatorске lampice) |
| 2. Konektor za rezervoar za ispiranje (glavni snop kablova) | |

2. Ispod komandne table uklonite vezicu kojom se pričvršćuje konektor sa 8 ulaza sa oznakom REZERVOAR ZA ISPIRANJE sa glavnog snopa kablova.
3. Usmerite konektor sa 8 ulaza ka slobodnom otvoru u komandnoj tabli (Слика 37 ili Слика 38).
4. Прикључите прекидач са 3 положаја на конектор са 8 улаза преко командне табле (Слика 37 ili Слика 38).
5. Умеките прекидач са 3 положаја у командну таблу док се bravica прекидача безбедно не постави у таблу (Слика 37 i Слика 38).

Povezivanje akumulatora

Делови нису потребни

Поступак

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Električne varnice mogu da dovedu do eksplozije gasova, a time i do telesnih povreda.

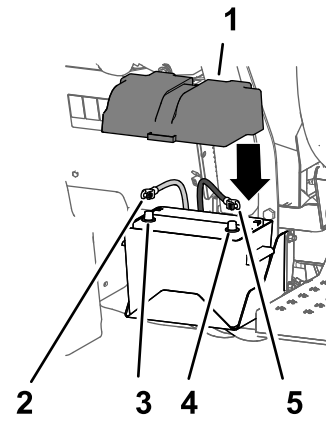
Nepravilno sprovođenje kablova akumulatora može dovesti do oštećenja prskalice i kablova, a time i do varničenja.

- Uvek odspojite negativni (crni) kabl akumulatora pre nego što odspojite pozitivni kabl (crveni).
- Uvek spojite pozitivni (crveni) kabl akumulatora pre nego što spojite negativni (crni) kabl.

Može da dođe do kratkog spoja terminala akumulatora ili metalnih alata sa metalnim komponentama prskalice, a time i do pojave varnica.

- Pri uklanjanju ili postavljanju akumulatora, vodite računa da terminali akumulatora ne dodirnu metalne delove prskalice.
- Vodite računa da metalni alat ne izazove kratak spoj između terminala akumulatora i metalnih delova prskalice.
- Neka vam pričvrsna šipka akumulatora uvek bude na mestu da bi štitila i pričvrstila akumulator.

1. Spojite pozitivni kabl akumulatora sa pozitivnim polom akumulatora (Слика 39).



Слика 39

g207211

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Poklopac akumulatora | 4. Negativan priključak akumulatora |
| 2. Pozitivni kabl akumulatora | 5. Negativni kabl akumulatora |
| 3. Pozitivan priključak akumulatora | |

2. Spojite negativni kabl akumulatora sa negativnim polom akumulatora (Слика 39).
3. Poravnajte poklopac akumulatora sa kućištem akumulatora i pričvrstite poklopac pomoću držača (Слика 39).

Рад

Rukovanje opremom za ispiranje

Korišćenjem opreme za ispiranje rezervoara stvara se **ostatak od ispiranja** (razređeni rastvor ostataka hemikalija). U mnogim slučajevima, ostatak od ispiranja može da se primeni na obrađene površine. Međutim, pre toga proverite sve sa proizvođačem hemikalija kako biste bili sigurni da primena razređenog rastvora nema neželjeni uticaj na performanse proizvoda.

Важно: Oprema za ispiranje *nije* namenjena izbacivanju zgrušanih masa kvašljivog prašiva ili hemikalija rastvorljivih u vodi koje se javljaju kada hemikalije nisu pravilno unete u glavni rezervoar.

Upravljačka oprema

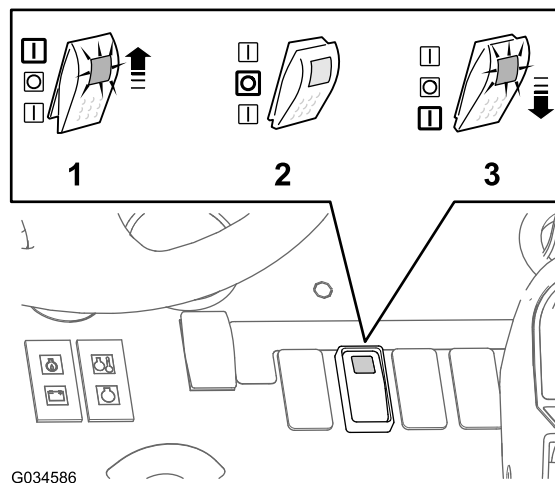
Opremom za ispiranje se upravlja pomoću prekidača sa 3 položaja (Слика 40 ili Слика 41).

- Pumpa rezervoara za ispiranje se uključuje sa tempiranim ispiranjem kada prekidač sa 3 položaja pritisnete u gornji položaj i on se blokira – pumpu pokreće tajmer za odlaganje.

Напомена: Na mašinama iz 2015. godine i starijim uključuje se lampica prekidača.

- Pumpa rezervoara za ispiranje se isključuje kada prekidač sa 3 položaja pritisnete u srednji položaj.
- Pumpa rezervoara za ispiranje se uključuje odmah: kada prekidač sa 3 položaja pritisnete i zadržite u donjem položaju da biste pokrenuli pumpu.

Напомена: Na mašinama iz 2015. godine i starijim uključuje se lampica prekidača.



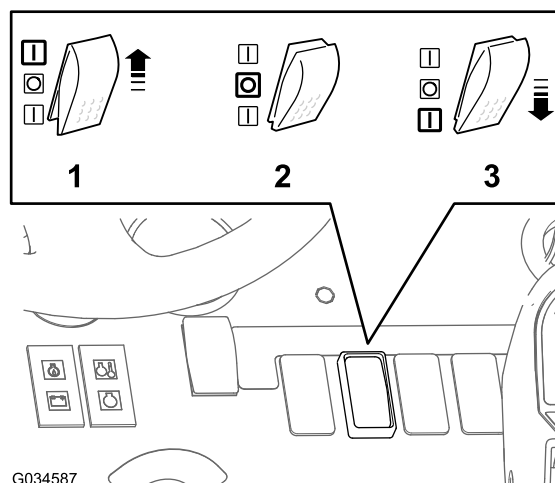
G034586

g034586

Слика 40

Modeli iz 2015. godine i stariji

1. Položaj UKLJUČENO (gore) – tempirano ispiranje (lampica prekidača se uključuje)
2. Položaj UKLJUČENO (sredina)
3. Položaj UKLJUČENO (dole) – trenutno ispiranje (lampica prekidača se uključuje)



G034587

g034587

Слика 41

Modeli iz 2016. godine i noviji

1. Položaj UKLJUČENO (gore) – tempirano ispiranje
2. Položaj UKLJUČENO (sredina)
3. Položaj UKLJUČENO (dole) – trenutno ispiranje

Opis operacija

Rukovanje prekidačem sa 3 položaja za tempirano ispiranje

Pritiskanjem prekidača sa 3 položaja pokreće se tempirano ispiranje. Pumpa radi 110 sekundi i pumpa oko 1/3 sadržaja iz rezervoara za ispiranje u glavni

rezervoar. Tokom ovog perioda prekidač ostaje u gornjem položaju.

Напомена: Ako koristite mašine iz 2015. godine i starije, lampica na prekidaču sa 3 položaja uključuje se kako bi pokazala da pumpa radi.

Nakon 110 sekundi, pumpa prestaje da radi.

Напомена: Ako koristite mašine iz 2015. godine i starije, lampica na prekidaču sa 3 položaja isključuje se kako bi pokazala da je napajanje pumpe isključeno.

Prekidač sa 3 položaja ostaje u gornjem položaju dok ga ne pomerite u centralni ili NEUTRALNI položaj. Dok se prekidač nalazi u NEUTRALNOM položaju, nema električnog napajanja pumpe i oprema za ispiranje je ISKLJUČENA.

Напомена: Ako koristite mašine iz 2015. godine i starije, lampica na prekidaču sa 3 položaja ostaje isključena u NEUTRALNOM položaju.

Rukovanje prekidačem sa 3 položaja za ručno kontrolisano ispiranje

Pritiskanjem prekidača sa 3 položaja aktivira se trenutno ispiranje. Pumpa ima električno napajanje samo onoliko dugo koliko se prekidač zadrži u donjem položaju.

Напомена: Ako imate mašinu iz 2015. godine i stariju, lampica na prekidaču sa 3 položaja se uključuje a pumpa radi dok držite prekidač u DONJEM položaju.

Otpustite pritisak i prekidač sa 3 položaja će se pomeriti u NEUTRALNI položaj. Napajanje pumpe je isključeno.

Напомена: Ako imate mašinu iz 2015. godine i stariju, lampica prekidača sa 3 položaja se isključuje.

Punjenje rezervoara

Parkirajte mašinu na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite pumpu prskalice, isključite motor i uklonite ključ.

Skinite poklopac sa rezervoara za ispiranje, napunite rezervoar sa oko 113 l čiste vode i postavite poklopac.

Важно: Predviđeno je da se rezervoar za ispiranje od 113 l puni samo čistom vodom. Ubacivanje nekih drugih supstanci u rezervoar za ispiranje može dovesti opasnosti po bezbednost i/ili oštećenja mašine.

Korišćenje ciklusa ispiranja

Kada pumpa rezervoara za ispiranje prebaci 38 l vode u rezervoar prskalice, korisnik može po sopstvenom

nahođenju da koristi prekidač za mućkanje kako bi čista voda ušla u petlju za mućkanje. Kada se završi, ostatak od ispiranja se može prskati iz mlaznica strele ili ručno ispuštati iz rezervoara. To omogućava da se mašina pomera tokom procesa ispiranja.

1. Uključite pumpu rezervoara za ispiranje izvršavanjem jednog od sledećih koraka:
 - Pritisnite prekidač sa 3 položaja radi tempiranog ispiranja.
 - Pritisnite i zadržite prekidač sa 3 položaja radi željenog trajanja.
2. Kada pumpa rezervoara za ispiranje prebaci 38 l vode u rezervoar prskalice, upotrebite prekidač za mućkanje kako bi čista voda kružila kroz petlju za mućkanje.
3. Pumpajte ostatak od ispiranja iz rezervoara prskalice u skladu sa zahtevima saveznih, državnih i lokalnih propisa izvršavanjem jednog od sledećih koraka:
 - Prskajte ostatak od ispiranja kroz strele dok se prskalice ne isprazni.
 - Ispraznite sadržaj rezervoara prskalice u odgovarajuću posudu i odložite razblaženi rastvor u otpad u skladu sa zahtevima saveznih, državnih ili lokalnih propisa.

Ciklus ispiranja se može ponavljati koliko god je potrebno za 2 i više tempiranih ciklusa ispiranja.

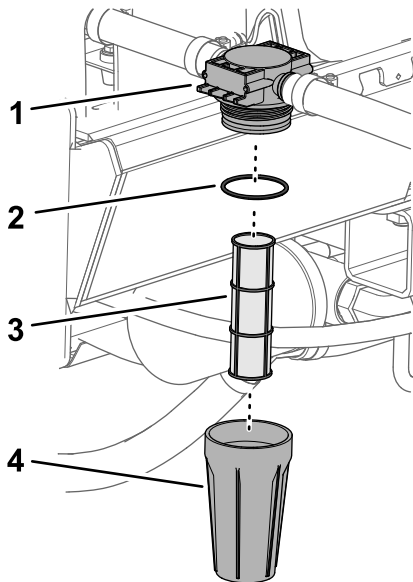
Одржавање

Пregledajte filter

Интервал сервиса: Након првих 5 сати

Сваких 50 сати

1. Okrenite filter u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu da biste uklonili posudu iz glave filtera (Слика 42).



Слика 42

g207171

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1. Glava filtera | 3. Element filtera |
| 2. O-prsten | 4. Posuda (filter) |

2. Pregledajte da li na elementu filtera ima oštećenja, nakupljenih naslaga ili nečistoća (Слика 42).

Zamenite oštećeni element filtera. Ako uočite nakupljene naslage li nečistoće, očistite element na sledeći način:

- A. Uklonite element filtera sa glave filtera (Слика 42).
- B. Isperite element u čistoj vodi.
- C. Umetnite element filtera u glavu filtera (Слика 42).

3. Proverite ima li oštećenja na O-prstenu (Слика 42).

Zamenite O-prsten ako je oštećen.

4. Pritegnite rukom posudu na glavu filtera u smeru kretanja kazaljki na satu (Слика 42).

Proveravanje da li sistem za ispiranje ima procurivanja i oštećenja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Proverite da li ima curenja na crevima.

Након првих 5 сати—Proverite da li ima oštećenja na crevima.

Сваких 100 сати—Proverite da li ima oštećenja na crevima i O-prstenovima

Obratite se svom ovlašćenom Toro prodavcu kako biste dobili zamenske delove.

Provera držača rezervoara za ispiranje

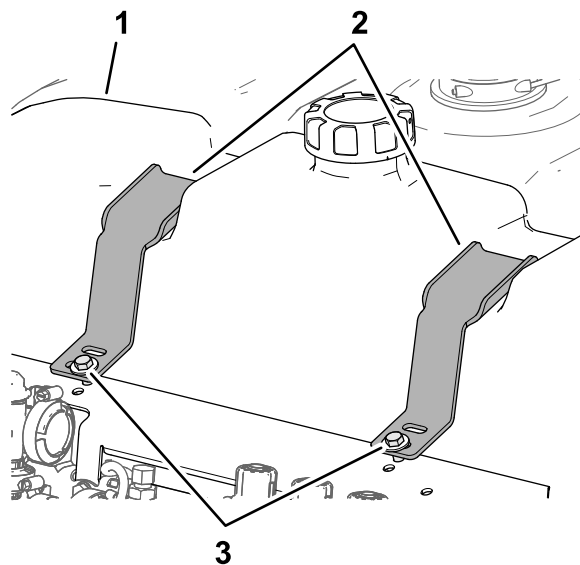
Интервал сервиса: Након првог сата—Proverite држаће резервоара за ispiranje.

Годишње—Proverite држаће резервоара за ispiranje.

Kada se glavni rezervoar napuni vodom, proverite da li dolazi do pomeranja na držaču rezervoara. Ako su držači popustili, pritegnite pričvršćivače na gornjim držačima dok se ne poravnaju sa rezervoarom.

Nemojte previše pritezati pričvršćivače.

1. Napunite rezervoar za ispiranje čistom vodom (Слика 43).



g207207

Слика 43

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Резервоар за ispiranje | 3. Завртанј (3/8 x 1 1/2") |
| 2. Држаћи | |

2. Proverite da li dolazi do pomeranja između držača i rezervoara za ispiranje (Слика 43).

3. Ako uočite pomeranje između držača i rezervoara za ispiranje, pritežite zavrtnje i kontranavrtke sa prirubnicom sve dok držači ne nalegnu na rezervoar za ispiranje (Слика 43).

Напомена: Nemojte prejako pritezati zavrtnje i kontranavrtke držača kako ne bi došlo do deformisanja rezervoara.

Важно: Prejako pritezanje pričvršćivača držača rezervoara može dovesti do deformisanja i oštećenja držača.

Складиштење

Skladištenje mašine na temperaturama višim od tačke mržnjenja ili na kraće od 30 dana

Ispustite sadržaj iz sledećih komponenti:

- Ulazni vod pumpe
- Izlazni vod pumpe
- Vod filtera

Skladištenje mašine na temperaturama mržnjenja ili na duže od 30 dana

Pre skladištenja mašine postupite na sledeći način:

1. Dodajte RV antifriz rastvor u rezervoar za ispiranje.
2. Pustite da antifriz cirkuliše kroz pumpu za ispiranje.

Kada vratite mašinu u servis, ispustite sadržaj iz sledećih komponenti:

- Ulazni vod pumpe
- Izlazni vod pumpe
- Vod filtera

Напомене:

Напомене:

Напомене:

Evropsko obaveštenje o privatnosti

Informacije koje prikuplja kompanija Toro

Kompanija Toro Warranty (Toro) poštuje vašu privatnost. Da bismo mogli da obradimo vaš garantni zahtev ili kontaktiramo sa vama u slučaju povlačenja proizvoda, tražimo da sa nama podelite određene lične podatke, direktno ili preko lokalne kompanije, odnosno prodavca kompanije Toro.

Toro garantni sistem se hostuje na serverima koji se nalaze u Sjedinjenim Američkim Državama, u kojima zakon o privatnosti možda ne pruža istu zaštitu koja važi u vašoj zemlji.

DELJENJEM SVOJIH LIČNIH PODATAKA SA NAMA DAJETE SAGLASNOST ZA OBRADU SVOJIH LIČNIH PODATAKA NA NAČIN OPISAN U OVOM OBAVEŠTENJU O PRIVATNOSTI.

Način na koji kompanija Toro koristi podatke

Kompanija Toro može da koristi vaše lične podatke za obradu garantnih zahteva, radi kontaktiranja sa vama u slučaju povlačenja proizvoda i u bilo koju drugu svrhu o kojoj vas obavestimo. Kompanija Toro može da deli vaše podatke sa svojim filijalama, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa bilo kojom od ovih aktivnosti. Vaše lične podatke nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji. Zadržavamo pravo da otkrijemo lične podatke sa ciljem poštovanja važećih zakona i zahteva nadležnih organa, radi pravilnog upravljanja svojim sistemima, odnosno radi sopstvene zaštite ili zaštite drugih korisnika.

Zadržavanje vaših ličnih podataka

Čuvaćemo vaše lične podatke sve dok su nam potrebni za svrhe za koje su prvobitno prikupljeni, odnosno u druge legitimne svrhe (kao što je usklađenost s propisima) ili u skladu sa važećim zakonom.

Posvećenost kompanije Toro bezbednosti vaših ličnih podataka

Preduzimamo razumne mere predostrožnosti radi zaštite bezbednosti vaših ličnih podataka. Pored toga, preduzimamo korake za održavanje tačnosti i trenutnog statusa ličnih podataka.

Pristup vašim podacima i ispravljanje vaših ličnih podataka

Ako želite da pregledate ili ispravite svoje lične podatke, obratite nam se putem e-pošte na adresu legal@toro.com.

Australijski zakon o zaštiti potrošača

Australijski potrošači će pronaći detalje u vezi sa australijskim zakonom o potrošačima bilo u kutiji ili kod vašeg lokalnog Toro prodavca.



Garancija Toro

Dvogodišnja ograničena garancija

Uslovi i pokriveni proizvodi

The Toro Company i njena povezana kompanija Toro Warranty, u skladu sa međusobnim sporazumom, zajednički garantuju da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („Proizvod“) neće imati nedostatke u pogledu materijala ili izrade tokom dve godine ili 1500 radnih sati*, koji se uslov prvi ispuni. Ova garancija važi za sve proizvode, sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za ove proizvode). Tamo gde postoji stanje koje podleže garanciji, popravićemo Proizvod bez ikakvih troškova po vas, uključujući dijagnostiku, rad, delove i transport. Ova garancija započinje datumom isporuke Proizvoda do prvobitnog kupca u maloprodaji. * Proizvod opremljen brojačem sati.

Uputstva za dobijanje garantne usluge

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od koga ste kupili Proizvod čim posumnjate da postoji stanje koje podleže garanciji. Ako vam je potrebna pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, odnosno, ako imate pitanja u vezi sa svojim pravima ili odgovornostima u pogledu garancije, možete nam se obratiti na sledeće načine:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik Proizvoda, odgovorni ste za obavezno održavanje i podešavanje navedeno u vašem *priručniku za rad*. Nesprovođenje obaveznog održavanja i podešavanja može biti osnov za odbijanje garantnog zahteva.

Stavke i stanja koji nisu pokriveni

Ne spadaju sve greške ili kvarovi proizvoda koji se pojave tokom garantnog perioda u nedostatke materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Neispravnosti proizvoda nastale zbog korišćenja zamenskih delova koje nije proizvela kompanija Toro, odnosno, zbog ugradnje i korišćenja dodatka ili izmenjene dodatne opreme i proizvoda koji ne pripadaju brendu Toro. Proizvođač ovih stavki može obezbediti zasebnu garanciju.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog nesprovođenja preporučenog održavanja i/ili preporučenih podešavanja. Ako ne održavate pravilno svoj Toro proizvod u skladu sa preporučenim održavanjem navedenim u *priručniku za rad*, garantni zahtevi mogu biti odbijeni.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog zloupotrebe Proizvoda, kao i zbog korišćenja Proizvoda na nemaran ili nepromišljen način.
- Delovi podložni potrošnji tokom korišćenja, osim ako se utvrdi da su neispravni. Primeri delova koji podležu potrošnji tokom normalnog rada Proizvoda obuhvataju, između ostalog, kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, kaleme, valjke i ležajeve (zaptivene ili sa podmazivanjem), noževe osnove, svećice, točkice i ležajeve, pneumatike, filtere, kaiševe i određene komponente prskalice poput membrana, mlaznica, kontrolnih ventila itd.
- Neispravnosti izazvane spoljašnjim uticajem. Uslovi koji se smatraju spoljašnjim uticajem obuhvataju, između ostalog, vremenske uslove, prakse skladištenja, zagađenje, kao i korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija itd.
- Neispravnost ili problemi sa performansama zbog korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije u skladu sa odgovarajućim industrijskim standardima.
- Normalna buka, vibracije, habanje i dotrajalo.
- Normalno habanje obuhvata, između ostalog, oštećenje sedišta zbog istrošenosti ili abrazije, izluzane ofarbane površine, izgubane nalepnice ili prozore itd.

Delovi

Za delove planirane za zamenu u okviru obaveznog održavanja važi garancija u periodu do predviđenog vremena za zamenu tog dela. Delovi zamenjeni u okviru ove garancije pokriveni su garancijom u trajanju garancije za prvobitni proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Kompanija Toro će doneti konačnu odluku da li da popravi neki postojeći deo ili sklop ili da ga zameni. Kompanija Toro može da koristi prerađene delove za popravke u okviru garancije.

Garancija za akumulator dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulator:

Za akumulator dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulator preciziran je ukupan broj kilovat-sati koje mogu da isporuče tokom radnog veka. Tehnikama korišćenja, punjenja i održavanja može da se produži ili skрати ukupni radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu budu trošili, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će opadati dok se akumulatori u potpunosti ne istroše. Zamena akumulatora koji su istrošeni tokom normalne potrošnje spada u odgovornost vlasnika proizvoda. Zamena akumulatora može biti potrebna tokom normalnog garantnog perioda proizvoda o trošku vlasnika. Napomena: (samo za litijum-jonski akumulator): litijum-jonski akumulator ima proporcionalnu garanciju samo za deo, počevši od 3. do 5. godine na osnovu vremena rada i iskorišćenih kilovat-sati. Dodatne informacije potražite u *priručniku za rad*.

Održavanje je o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje ili poliranje, zamena filtera ili rashladne tečnosti i preporučeno održavanje neki su od uobičajenih načina servisiranja koji su potrebni Toro proizvodima, a vrše se o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka koju vrši ovlašćeni distributer ili prodavac kompanije Toro vaš je jedini pravni lek u okviru ove garancije.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company nisu odgovorne za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu u vezi sa korišćenjem Toro Proizvoda pokrivenih ovom garancijom, uključujući sve troškove ili izdatke dostavljanja zamenske opreme ili pružanja usluga tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorisćenja do završetka popravki u okviru ove garancije. Osim garancije za emisije koja je navedena u nastavku, ako je primenljiva, ne postoji druga izričita garancija. Sve podrazumevane garancije u pogledu mogućnosti prodaje i prikladnosti za upotrebu ograničene su na trajanje ove izričite garancije.

Neke države ne dozvoljavaju izuzimanje slučajne ili posledične štete, odnosno ograničavanje trajanja podrazumevane garancije, tako da prethodno navedena izuzeća i ograničenja možda ne važe za vas. Ovom garancijom vam se daju posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom za motor:

Sistem za kontrolu emisija na vašem Proizvodu može biti pokriven zasebnom garancijom, koja ispunjava zahteve utvrđene u Agenciji za zaštitu životne sredine SAD (EPA) i/ili u Kalifornijskom odboru za vazdušne resurse (CARB). Navedena ograničenja u pogledu sati ne važe za garanciju u vezi sa sistemom za kontrolu emisija. Detalje potražite u izjavi o garanciji u vezi sa sistemom za kontrolu emisija koja se isporučuje uz vaš proizvod ili u dokumentaciji proizvođača motora

Zemlje osim Sjedinjenih Američkih Država i Kanade

Kupci koji su kupili Toro proizvode izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebalo bi da od distributera (prodavca) kompanije Toro zatraže garantne smernice za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom distributera, ili imate problem u vezi sa pribavljanjem informacija o garanciji, obratite se uvozniku kompanije Toro.